



Conditions générales d'accès au Mobile Banking de la BAMIS

Les conditions ci-dessous régissent les relations entre La BAMIS (BANQUE AL WAVA MAURITANIENNE ISLAMIQUE) et le client abonné au service Mobile Banking de la BAMIS.

ARTICLE 1 - OBJET

Le présent contrat a pour objet de définir les conditions d'utilisation des services bancaires offerts via le Mobile Banking de la BAMIS.

ARTICLE 2 - Utilisation des services , Accès aux Services

L'utilisation du service Mobile Banking de la BAMIS nécessite que le Client dispose d'un smartphone ayant un accès à internet. Le choix d'un fournisseur d'accès à Internet est à la charge du Client. La BAMIS n'étant pas le fournisseur du smartphone, ni d'internet, sa responsabilité ne pourra être engagée à ce titre. Le client ayant un accès internet et un smartphone peut accéder à l'application Mobile Banking de la BAMIS téléchargeable sur App Store de Apple pour les clients ayant des smartphones sous le système IOS ou sur Play Store pour les clients ayant des smartphones sous le système d'Android.

Toute connexion au service Mobile Banking de la BAMIS est subordonnée au respect des présentes conditions.

Les Services auxquels le client peut souscrire, sous réserve de l'acceptation de sa demande par la BAMIS, sont :

1. Visualisation de la liste des comptes
2. Visualisation du détail d'un compte
3. Visualisation de la liste des virements
4. Cours des devises
5. Service alertes
6. Service messagerie
7. Service mot de passe
8. Service personnalisation
9. Liste des écritures
10. Visualisation de la liste des chèques et chèques
11. Liste des virements permanents et leur détail
12. Gestion des bénéficiaires
13. Saisie d'une mise à disposition
14. Visualisation de la liste des mises à disposition
15. Gestion des bénéficiaires pour les mises à disposition
16. Effectuer un virement vers un compte de l'abonné
17. Effectuer un virement vers un bénéficiaire enregistré

Article 3 - Horaires d'accès aux services "Mobile Banking de la BAMIS"

L'accès aux services Mobile Banking de la BAMIS est disponible 24H/24, 7j/7. Il peut cependant faire l'objet d'interruption momentanée pour des raisons de maintenance et d'exploitation du serveur. Il est entendu que cette situation, y compris les cas de force majeure repris à l'article 12, n'ouvre pas droit à indemnité.

الشروط العامة للاشتراك في خدمة باميس للموبايل بانكينك

تحكم الشروط الواردة أدناه العلاقة بين بنك الوفاء الموريتاني الإسلامي – باميس والزبون المشترك في خدمة باميس للموبايل بانكينك.

المادة 1 الغرض من هذا العقد

الغرض من هذا العقد هو تحديد شروط استخدام الموبايل بانكينك لتنفيذ العمليات المصرفية المتاحة عبره.

المادة 2: القيام بعمليات الموبايل بانكينك النفاذ لخدمة الموبايل بانكينك

يتطلب استخدام خدمة باميس للموبايل بانكينك أن يكون لدى العميل هاتف ذكي مع إمكانية الوصول إلى الإنترنت.

ويقع اختيار مزود خدمة الإنترنت على عاتق العميل. ونظرًا إلى أن باميس ليست موردًا للهاتف الذكي أو الإنترنت ، فلا يمكن تحميلها المسؤولية في هذا الصدد.

يمكن للعميل الذي لديه اتصال بالإنترنت وهاتف ذكي استخدام تطبيق باميس للموبايل بانكينك والذي يمكن تنزيله من "أب استور" بالنسبة للعملاء الذين يستخدمون الهواتف الذكية العاملة بنظام "آيوس" أو من "أبلي استور" بالنسبة للعملاء الذين لديهم هواتف ذكية تعمل بنظام "أندرويد".

يخضع أي استخدام لخدمة باميس للموبايل بانكينك للشروط العامة المحددة في هذا النص.

العمليات التي يمكن للعميل الولوج إليها بشرط موافقة باميس هي :

1. قائمة الحسابات
2. تفاصيل عمليات الحساب
3. قائمة عمليات التحويلات
4. أسعار العملات
5. تنبيهات وإشعارات
6. خدمة الرسائل
7. تغيير الرقم السري
8. خدمة التخصيص
9. قائمة العمليات
10. قائمة الشيكات المصرفية ودفاتر الشيكات
11. قائمة التحويلات الدائمة وتفاصيلها
12. خدمة إدارة المستفيدين من تحويل المشترك
13. خدمة إرسال النقود إلى مستفيد لا يملك حساب
14. الإطلاع على قائمة النقود المرسلة
15. خدمة إدارة المستفيدين من إرسال النقود
16. تحويل مبالغ بين حسابات الزبون
17. تحويل مبالغ بين حسابات الزبون وزبون آخر لدى البنك

المادة 3: أوقات الولوج إلى خدمة الموبايل بانكينك

الولوج إلى خدمة الموبايل بانكينك متاح على مدار 24 ساعة في اليوم ، 7 أيام في الأسبوع. ومع ذلك ، قد يتعذر الولوج إليها مؤقتًا لأسباب تتعلق بصيانة هذا التطبيق والأجهزة المثبت عليها، ولا يعطي هذا الوضع ، كما هو الحال في ظروف القوة القاهرة المذكورة في المادة 12 ، الحق في أي تعويض للمشارك في خدمة الموبايل بانكينك.



En cas d'interruption du service pour quelque cause que ce soit, le client a toujours la possibilité de s'adresser à son agence pendant les heures d'ouverture pour effectuer ses opérations.

Article 4 - Modalités d'identification

Le Client reçoit par email ou directement dans son agence les codes personnels (un identifiant et un mot de passe provisoire) lui permettant d'accéder aux services.

Pour permettre le premier accès à l'un des Services du Mobile Banking, la BAMIS attribue au Client un mot de passe provisoire que le Client est tenu de modifier immédiatement lors de sa première connexion. Le Client peut aussi, à son initiative et à tout moment, modifier son mot de passe, ce qu'il est conseillé de faire fréquemment.

Le Client doit assurer la garde, la conservation et la confidentialité de ses codes personnels. Il en a la responsabilité exclusive. Il s'engage à ne pas les divulguer. L'utilisation concomitante de l'identifiant et du mot de passe constituera la preuve de l'identité du Client et de son consentement au traitement d'une opération. Aucune opération sur le service de Mobile Banking de la BAMIS ne peut être effectuée sans ce moyen d'identification et d'authentification. En conséquence, toute opération effectuée sera considérée comme émanant du Client.

Après trois tentatives infructueuses de composition du mot de passe, la demande d'accès aux Services est momentanément interrompue par mesure de sécurité.

Article 5 - Opposition à l'accès

En cas de perte ou de vol des codes personnels, le Client doit immédiatement le signaler par tous moyens à son Agence. Dans tous les cas, une confirmation par lettre de la perte ou du vol doit être adressée par le Client à son Agence. Cette déclaration a pour effet de suspendre momentanément l'accès aux Services jusqu'à la réception du nouveau mot de passe provisoire et l'activation du Service. De plus, la BAMIS se dégage de toute responsabilité des conséquences d'une opposition formulée par téléphone ou par écrit, n'émanant pas du Client.

ARTICLE 6 - Modification, Suppression, Renonciation aux services

La BAMIS conserve la faculté de modifier les procédures d'accès ou l'horaire de disponibilité des services Mobile Banking. Elle peut, sans justificatif, supprimer l'accès du Client au service pour les raisons suivantes :

- irrégularité ou abus constatés lors de l'utilisation,
- non-respect des dispositions contractuelles,
- enregistrement d'impayés,
- liquidation ou faillite du Client.

ARTICLE 7 - Qualité des informations et conservation des ordres passés via Mobile Banking

La BAMIS est tenue de conserver en ligne pendant 60 jours toutes les données échangées via son service "Mobile Banking". Les informations communiquées et les opérations bancaires effectuées dans le cadre des services du présent contrat s'entendent

en cas d'interruption du service pour quelque cause que ce soit, le client a toujours la possibilité de s'adresser à son agence pendant les heures d'ouverture pour effectuer ses opérations.

المادة 4: إجراءات تحديد الهوية

يتلقى العميل عن طريق البريد الإلكتروني أو مباشرة في فرع الرموز الشخصية (اسم المستخدم وكلمة السر المؤقتة) التي تسمح له بالوصول إلى خدمة الموبايل بانكينك.

للسماح بالوصول إلى خدمة الموبايل بانكينك، يزود باميس العميل بكلمة سر مؤقتة يتعين على العميل تغييرها فور ولوجه الأول للتطبيق كما يمكنه أيضًا، بمبادرة منه وفي أي وقت، تغيير كلمة السر الخاصة به، وهو أمر يُنصح بفعله بشكل منتظم.

يجب على العميل الحفاظ على كلمة سره الشخصية وكذلك الحفاظ على سريتها وعدم الكشف عنها ويتحمل المسؤولية الحصرية عن ذلك. يعتبر الاستخدام المتزامن لاسم المستخدم وكلمة السر دليلاً على هوية العميل وموافقة على القيام بعمليات مصرفية بواسطة خدمة باميس للموبايل بانكينك، ولا يمكن إجراء أي عملية على هذا التطبيق بدون وسيلة التعريف والمصادقة هذه، وبالتالي، فإن أي عملية يتم تنفيذها عن طريق خدمة باميس للموبايل بانكينك سيتم اعتبارها صادرة عن المشترك.

بعد ثلاث محاولات فاشلة لإدخال كلمة السر، يتم توقيف الولوج إلى خدمة باميس للموبايل بانكينك مؤقتًا لأسباب أمنية.

المادة 5: توقيف الولوج إلى خدمة الموبايل بانكينك

في حالة فقد أو سرقة الرموز الشخصية، يجب على العميل إبلاغ وكيله البنكية على الفور بكل الوسائل. في جميع الأحوال، يجب على العميل إرسال رسالة تأكيد بالفقدان أو السرقة إلى وكيله البنكية. هذا الإبلاغ يترتب عليه تعليق الوصول إلى خدمة باميس للموبايل بانكينك مؤقتًا حتى استلام كلمة المرور المؤقتة الجديدة وتفعيل الخدمة. لا تتحمل باميس أي مسؤولية نتيجة العواقب المترتبة على طلب توقيف الخدمة المقدمة عبر الهاتف أو كتابيًا، والتي يمكن أن تكون صادرة من غير العميل.

المادة 6 : تعديل، إلغاء، الولوج إلى الخدمة

تحتفظ باميس بالحق في تعديل أوقات أو إجراءات الولوج إلى خدماتها للموبايل بانكينك وحق لها، دون الحاجة لتقديم أي مبرر، إلغاء لولوج العميل إلى خدمة الموبايل بانكينك للأسباب التالية :

- ملا حظة باميس لسوء استخدام من طرف المشترك
- عدم الامتثال للشروط التعاقدية
- تسجيل ديون غير مسددة من طرف المشترك
- تصفية أو إفلاس المشترك.

المادة 7 : دقة المعلومات وفترة الاحتفاظ بها في ما يخص العمليات المصرفية عبر الموبايل بانكينك

تطبيق باميس لخدمة الموبايل بانكينك يسمح بالولوج إلى العمليات التي تقل مدتها عن 60 يومًا.



sauf erreur ou omission et sous réserve du dénouement des opérations en cours. Seuls les relevés de comptes sur papier établis par La BAMIS font foi.

ARTICLE 8 - Propriété intellectuelle et commerciale des données de la Banque

La BAMIS est propriétaire des données enregistrées sur son matériel, Le Client s'interdit toute atteinte à ce droit de propriété.

ARTICLE 9- Conditions financières

L'accès et l'utilisation du service Mobile Banking de la BAMIS donnent lieu au paiement de frais prélevés , par la BAMIS dès la signature de cette convention, sur le compte choisi par le Client, conformément aux tarifs de la BAMIS, publiés sur son site internet. La tarification ainsi que ses modalités sont susceptibles d'être modifiées à tout moment.

Les frais d'utilisation du réseau de télécommunication permettant l'accès aux services du Mobile Banking de la BAMIS sont à la charge du Client, selon les modalités d'accès des opérateurs de télécommunications.

La BAMIS demeure étrangère à tout litige pouvant intervenir entre le Client et ceux-ci. En outre, les opérations restent soumises aux conditions financières qui leur sont propres, conformément aux tarifs de la BAMIS.

Article 10 : Réclamations

Le client ayant accès au service Mobile Banking de la BAMIS a accès à son solde ainsi que les opérations les plus récentes effectuées sur son compte.

Par ailleurs , sur sa demande, la BAMIS lui délivre un extrait de compte. Le Client s'oblige à vérifier son relevé de compte et à aviser la BAMIS en cas de désaccord dans un délai de trente jours qui suivent la date de délivrance ou la date de l'opération contestée. A défaut, il sera présumé avoir approuvé définitivement l'ensemble des opérations mentionnées sur ce relevé et renonce de la sorte à élever par la suite toute contestation à leur sujet.

A défaut d'avoir formulé, en temps utile, des réclamations sur son compte relatives aux opérations effectuées via le Mobile Banking de la BAMIS, le client sera présumé avoir renoncé à toutes contestations concernant les opérations effectuées via le Mobile Banking de la BAMIS qu'il prétendrait être entachées d'erreurs.

ARTICLE 11 – Responsabilité

La BAMIS s'engage à mettre tout en œuvre pour assurer le bon fonctionnement des Services. Elle ne saurait être tenue responsable en cas de non-respect des procédures d'utilisation des Services par le Client ; en cas de divulgation des codes personnels à une tierce personne ; en cas d'information inexacte ; en cas de défaillance dans le fonctionnement des matériels ou des réseaux de télécommunications ou toute erreur imputable aux gestionnaires de ces réseaux ; en cas de dommages directs ou indirects tels que perte financière, perte de données, virus ou bogues ; en cas d'indisponibilité des Services pour des raisons résultant de la force majeure, du cas fortuit ou du fait d'un tiers.

المعلومات المقدمة والعمليات المصرفية المنفذة في إطار خدمات هذا العقد تعتبر صحيحة باستثناء التي شابها خطأ أو نسيان وبشرط تسوية العمليات الجارية. وفي كل الحالات يكون كشف الحساب الورقي الذي أعده البنك هو المرجعية الوحيدة.

المادة 8: الملكية الفكرية والتجارية لبيانات البنك

البيانات المسجلة على أجهزة باميس ملك لها. ويتعد العميل بالامتناع عن أي انتهاك لحقها في هذه الملكية.

المادة 9: الشروط المالية

يستلزم الوصول إلى خدمة باميس للموبايل بانكينك والقيام بعمليات من خلالها دفع رسوم يتم خصمها من الحساب الذي اختاره العميل عند توقيع هذا العقد ، وفقاً لقائمة الأسعار المعتمدة لدى باميس والتي يتم نشرها و تحديثها علي موقع باميس بصفة منتظمة. الأسعار وشروط الولوج الي الخدمات يمكنها ان تتغير في أي وقت.

يتحمل العميل مسؤولية تكاليف استخدام شبكة الاتصالات التي تتيح الوصول إلى خدمة باميس للموبايل بانكينك ، وفقاً لشروط مشغلي شبكات الاتصالات، وتظل باميس خارجة عن أي نزاع قد ينشأ بين العميل وبينهم. بالإضافة إلى ذلك ، تظل العمليات خاضعة للشروط المالية الخاصة بها، وفقاً لقائمة الأسعار المعتمدة لدى باميس.

المادة 10: اعتراض ومطالبات

يمكن للعملاء الذين يستخدمون خدمة باميس للموبايل بانكينك معرفة رصيدهم بالإضافة إلى أحدث العمليات التي تم إجراؤها على حساباتهم. من ناحية أخرى ، وبناءً على طلبه ، تصدر باميس للعميل كشفا لحساب الخاص به. يتعهد العميل بالتحقق من كشف حسابه وإشعار باميس في حالة اعتراض له خلال ثلاثين يوماً من تاريخ الإصدار أو تاريخ العملية التي يعترض عليها. في حالة عدم حدوث ذلك ، يُفترض أن العميل قد وافق بشكل نهائي على جميع العمليات المذكورة في هذا الكشف وبالتالي يتنازل عن جميع المطالبات المتعلقة بها.

المادة 11: تحديد المسؤولية

تتعهد باميس ببذل كل ما في وسعها لضمان حسن سير الخدمات ولا يمكن تحميلها المسؤولية في حالة عدم امتثال المشترك في خدمة باميس للموبايل بانكينك لإجراءات الاستخدام التي قدمت إليه أو في حالة كشفه عن رموزه الشخصية لطرف ثالث ؛ أو في حالة تقديمه لمعلومات غير دقيقة ؛ أو في حالة فشل تشغيل معدات أو شبكات الاتصالات أو أي خطأ منسوب لمشغلي هذه الشبكات. كذلك لا تتحمل باميس أي مسؤولية في حالة حدوث للمشترك أي ضرر مباشر أو غير مباشر مثل الخسارة المالية أو فقدان البيانات أو الفيروسات ؛ أو في حالة عدم توفر خدمة الموبايل بانكينك لأسباب ناتجة عن قوة قاهرة أو أحداث عرضية أو بسبب عمل طرف آخر.



Le Client s'engage à respecter les conditions d'utilisation et au respect des instructions liées à la sécurité des Services. Le Client fait son affaire personnelle des relations contractuelles avec son fournisseur d'accès Internet ou son opérateur TELECOM.

Les enregistrements des instructions du client par le système d'information de la BAMIS, constituent pour la BAMIS et le Client la preuve des dites instructions.

ARTICLE 12 - Force majeure

Sont considérés comme des cas de force majeure, outre ceux habituellement retenus par la jurisprudence, la grève totale ou partielle du personnel de la BAMIS, l'incendie et les dégâts des eaux, le blocage des télécommunications, la guerre civile, etc...
Un arrêt des services dû à un cas de force majeure suspend les obligations du contrat pour un délai maximum de trois mois. Au-delà de ce délai, le présent contrat est résilié de plein droit, sans indemnité.

ARTICLE 13 -Durée - Résiliation - Modification des services

Le contrat de services est conclu pour une durée d'un an renouvelable par tacite reconduction et peut être dénoncé par l'une ou l'autre des parties à tout moment moyennant un préavis d'un mois .
La clôture du compte sur lequel le montant de l'abonnement est prélevé, sur l'initiative de l'une ou l'autre des parties, entraîne, sans formalité ni délai, la résiliation de la convention.
La BAMIS peut par ailleurs, fermer immédiatement et sans préavis, l'accès du Client aux fonctionnalités en cas de fonctionnement irrégulier du compte.
Le Client peut demander d'apporter des modifications à son contrat concernant les comptes accessibles. A cet effet, il transmettra ses demandes écrites avec accusé de réception de modifications auprès de son agence. Celles-ci seront effectives dès leur enregistrement.
Les services peuvent être complétés et leurs conditions d'utilisation évoluer en fonction notamment des progrès technologiques ou pour améliorer leur qualité ou leur sécurité. Le Client sera informé de ces évolutions à l'avance, et celles-ci seront considérées comme acceptées, à défaut de résiliation du contrat dans ce délai.

ARTICLE 14- Nullité du Contrat

Si une ou plusieurs stipulations du contrat sont tenues pour non valides ou déclarées telles en application d'une loi, d'un règlement ou à la suite d'une décision définitive d'une juridiction, les autres stipulations de la convention garderont toute leur force et leur portée. Les parties conviennent alors de remplacer la clause déclarée non valide par une clause qui se rapprochera le plus quant à l'esprit de la clause initialement arrêtée.

ARTICLE 15 -Attribution de compétence

Ce contrat est régi par la loi mauritanienne.
En cas de litige, compétence est attribuée expressément aux tribunaux compétents de la ville de Nouakchott - Mauritanie.

يتعهد المشترك بالامتثال لشروط الاستخدام وللتعليمات المتعلقة بأمان خدمة الموبايل بانكينك. تبقى العلاقة بين المشترك ومشغلي الاتصالات التي تزوده بالانترنت الضرورية للوصول لخدمة باميس للموبايل بانكينك حصرية بينهما.

تشكل تسجيلات باميس بواسطة نظامها التشغيلي للعمليات الصادرة من تطبيق باميس لخدمة الموبايل بانكينك المرجع المعتمد من طرف باميس والمشارك لإثبات صحة هذه العمليات.

المادة 12: القوة القاهرة

تعتبر حالات قوة القاهرة، بالإضافة إلى تلك المستمدة عادة من السوابق القضائية، الإضراب الكلي أو الجزئي لموظفي باميس، والحرائق والأضرار الناجمة عن المياه، وقطع الاتصالات السلكية واللاسلكية، والحرب الأهلية، وما ... إلى ذلك
توقف الخدمات بسبب قوة القاهرة يوقف التزامات العقد لمدة أقصاها ثلاثة أشهر. بعد هذه الفترة، يتم إنهاء هذا العقد تلقائياً، دون تعويض.

المادة 13: المدة، إنهاء العقد، تعديل الخدمة

مدة عقد خدمة باميس للموبايل بانكينك سنة قابلة للتجديد باتفاق ضمني ويمكن إنهاء العقد من قبل أي من الطرفين في أي وقت بإشعار مدته شهر واحد.

يؤدي إغلاق الحساب الذي يتم خصم مبلغ الاشتراك منه ، سواء بمبادرة من باميس أو من المشترك نفسه ، إلى إنهاء الاتفاقية دون أي إجراء شكلي أو تأخير.
قد تقوم باميس أيضاً ، فوراً وبدون إشعار ، بتعليق وصول المشترك إلى خدمة الموبايل بانكينك في حالة ملاحظتها لمخالفات تتعلق بتشغيل حساب المشترك.

يجوز للعميل طلب إجراء تغييرات على عقده فيما يتعلق بالحسابات التي يمكن الوصول إليها. ولهذه الغاية ، يتعين عليه إرسال طلباته المكتوبة مع إقرار باستلام هذه التغييرات إلى وكالته البنكية. ستكون هذه التغييرات سارية بمجرد تسجيلها.
من ناحية أخرى ، يمكن لباميس ادخال تعديلات على خدماتها للموبايل بانكينك وكذلك شروط استخدامها ، إما مواكبة للتطور التكنولوجي أو لتحسين جودتها أو سلامتها، وسيتم إبلاغ العميل بهذه التغييرات مقدماً ، واعتبارها مقبولة من طرفه ، إذا لم يبادر بإنهاء العقد.

المادة 14: بطلان العقد

إذا ثبت أن شرطاً واحداً أو أكثر من شروط العقد غير صالح أو تم الإعلان عنه على هذا النحو في نص قانون أو بعد قرار نهائي صادر عن جهة قضائية ، فإن الشروط الأخرى للاتفاقية ستحتفظ بكامل قوتها ونطاقها.
يتفق الطرفان بعد ذلك على استبدال البند الذي تم الإعلان عن بطلانه ببند أقرب إلى روح البند الذي تم اعتماده في البداية.

المادة 15: الاختصاص القضائي

يخضع هذا العقد للقانون الموريتاني وفي حالة وجود نزاع ، يتم إسناد الاختصاص تحديداً إلى المحاكم المختصة لمدينة انواكشوط - موريتانيا.



ARTICLE 16-Domiciliation

المادة 16: العنوان

Les parties font élection de domicile : pour La BAMIS à son siège social, pour le Client, à son domicile légal

يختار الطرفان كعنوان : المركز الرئيسي بالنسبة لباميس ومكان الإقامة القانوني بالنسبة للمشارك.